GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

optative | كان

Exported: 07.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	optative	كان
Root / Stem	*n/a*	k w n / 1
Part of Speech	–	verb
Expression	ποιοῖτο	in kāna … yaʿmilu
Annotation	–	–
Quotation	ὁμοίως δὲ κἂν εἴ τις ἅπαντα τὰ μέτρα μιγνύων ποιοῖτο τὴν μίμησιν καθάπερ Χαιρήμων ἐποίησε	wa-ka-ḏālika in kāna l-insānu yaʿmalu l-ḥikāyata wa-l-tašbīha ʿinda mā yaḫliṭu ǧamīʿa l-awzāni ka-mā kāna yaʿmalu Ḫāramīn
Reference	Arist. Poet. 1, 1447b20	222.4

Source

Aristotle, Abū Bišr Mattā – Ars poetica (Arist. Poet.)

Filecard

Arist.Poet.0370